

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)**

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

_____ О.С. Перетятая
« ____ » _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Немецкий язык в его национальных вариантах

По направлению подготовки 45.03.01 Филология

Профиль подготовки – Зарубежная филология. Немецкий язык и второй иностранный язык (английский)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Курс – 4 (7 семестр)

Луганск, 2025

Рабочая программа учебной дисциплины «Немецкий язык в его национальных вариантах» является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль Зарубежная филология. Немецкий язык и второй иностранный язык (английский) очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 986 (с изменениями и дополнениями) и Профессиональным стандартом «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденным Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации «Об утверждении профессионального стандарта» от 18 октября 2013 г. № 544н (с изменениями от 5 августа 2016 г. N 422н).

СОСТАВИТЕЛИ:

доцент кафедры романо-германской филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат филологических наук, доцент

Скляр Наталья Владимировна

преподаватель кафедры романо-германской филологии
ФГБОУ ВО «ЛГПУ»

Дудинская Екатерина Владимировна

Утверждена на заседании кафедры романо-германской филологии

Протокол от «___» _____ 20__ г. № ____

Заведующий кафедрой

романо-германской филологии

Н.В. Скляр

(подпись)

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института
филологии и социальных коммуникаций

Протокол от «___» _____ 20__ г. № ____

Председатель учебно-методической комиссии

Института филологии и социальных коммуникаций _____ А.В. Сысенко
(подпись)

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

В.В. Савенков

(подпись)

Структура и содержание учебной дисциплины

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – рассмотрение и классификация вариантов немецкого языка в мире, изучение их фонетических, грамматических, лексических и фразеологических особенностей, установление сходных и отличительных черт по отношению к немецкому языку Германии, описание специфики функционирования и анализ факторов, способствующих появлению национальных вариантов немецкого языка.

Задачи: закрепление знаний об истории развития немецкого языка; формирование у студентов знаний о лексических, фонетических и грамматических особенностях национальных вариантов немецкого языка; формирование представления о культурных реалиях немецкоязычных стран; совершенствование речевых навыков и развитие умения успешного общения с представителями немецкоязычных стран; подготовка к самостоятельной научной работе – написанию рефератов, курсовых и дипломных работ по лингвистическим дисциплинам.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Немецкий язык в его национальных вариантах» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знания географического положения, основных этапов социально-экономического и культурно-исторического развития немецкоязычных стран;

умения работать с информацией по страноведению;

навыки ведения научных дискуссий.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Основы межкультурной коммуникации», «Страноведение

Германии», «Лингвистическая теория и история языка», а также служит основой для написания выпускной квалификационной работы.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикатором достижения компетенций

| Код по ФГОС ВО | Индикатор достижения | Результаты обучения по дисциплине |
|---|---|--|
| Универсальные | | |
| УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | <p>УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (ых) языках.</p> <p>УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языках.</p> <p>УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (ых) языках.</p> <p>УК-4.5. Демонстрирует</p> | <p>Знает: теоретические основы современного языка и культуры речи; языковую норму, ее роль в становлении и функционировании литературного языка; устную и письменную разновидности литературного языка; фонетические, лексические, грамматические, семантические особенности и тенденции развития изучаемого языка; общие закономерности, специфические черты и тенденции функционирования системы основного изучаемого иностранного языка; в каком взаимодействии сосуществуют литературный язык и его диалекты; лексику изучаемого материала; универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста; о сущности языка как универсальной знаковой системы в контексте выражения мыслей, чувств, волеизъявлений; формы речи (устной и письменной); особенности основных функциональных стилей;</p> <p>Умеет: использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики</p> |

| | | |
|--|---|--|
| | <p>умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (ых) языка (ов) на государственный язык.</p> | <p>официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках; выбирать коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках;; осуществлять отбор нормативных языковых единиц; ориентироваться в различных коммуникативных ситуациях; логично и целостно выразить точку зрения по обсуждаемым вопросам с использованием пройденной лексики и лексико-грамматических парадигм; вести диалог проблемного характера с использованием адекватных речевых форм, изученных лексических единиц и лексико-грамматических парадигм; понимать звучащую аутентичную монологическую или диалогическую речь по пройденной тематике; ориентироваться в различных речевых ситуациях; адекватно реализовать свои коммуникативные намерения; воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов на изучаемом иностранном языке, а также письма личного характера; вести основные типы диалога, соблюдая нормы речевого этикета, используя основные стратегии; поддерживать контакты по электронной почте; использовать иностранный язык для осуществления межкультурной коммуникации с деловыми партнерами в сфере туризма; интерпретировать результаты проведенных исследований; выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.</p> |
|--|---|--|

| | | |
|--|--|---|
| | | <p>Владеет: навыками использования диалогического общения для сотрудничества в академической коммуникации общения, внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; терминологией на иностранных языках в областях научного исследования; навыками создания и произнесения правильного и коммуникативно эффективного текста в устной и письменной форме; приёмами выразительной и убедительной речи в различных ситуациях общения; навыками грамотной, логически верно и аргументировано построенной устной и письменной речью; нормами литературного языка; знаниями о правилах профессионального общения; методикой и техникой самостоятельного употребления грамматических явлений в соответствии с целями их создания и с учетом речевой ситуации; жанрами устной и письменной речи в разных коммуникативных ситуациях профессионально-делового общения; навыками решения коммуникативных задач, возникающих в процессе ведения профессиональной деятельности в сфере гостеприимства; основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p> |
|--|--|---|

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы | Объем часов/зачетных единиц | |
|-------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| | Очная форма | Очно-заочная форма / заочная форма |
| Общая трудоемкость дисциплины | 108 | - |

| | | |
|---|--------------------|----------|
| | (3 зач. ед) | |
| Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов) | 36 | - |
| в том числе: | | |
| Лекции | - | - |
| Семинарские занятия | - | - |
| Практические занятия | 36 | - |
| Лабораторные работы | | - |
| Курсовая работа / курсовой проект | | - |
| Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.) | 27 | - |
| Самостоятельная работа студента (всего часов) | 45 | - |
| Форма аттестации | экзамен | - |

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

7 Семестр

Тема 1. Deutsch als staatliche Amtssprache und die deutschsprachigen Länder. Dialektregionen des Deutschen.

Тема 2. Variante/Varietäten. Abgrenzung des Standards vom Nonstandards. Österreichisches Deutsch. Dialektregionen des Deutschen.

Тема 3. Deutschsprachige Schweiz. Deutsch von Luxemburg und Liechtenstein

Тема 4. Die nationalen Halbzentren der deutschen Sprache. Deutsche Mundarten von den deutschsprachigen Ländern.

Тема 5. Oberdeutsche Dialekte. Bairisches Deutsch. Österreichisches Deutsch. Hessischer Dialekt. Hamburger Dialekt. Hochdeutsch. Niederdeutsche Mundarten.

4.3. Лекции – не предусмотрены учебным планом

4.4. Практические занятия

| № п/п | Название темы | Объем часов | |
|-----------|---|-------------|------------------------------|
| | | Очная форма | Очно-заочная / заочная форма |
| 7 семестр | | | |
| 1 | Deutsch als staatliche Amtssprache und die deutschsprachigen Länder. Dialektregionen des Deutschen. | 6 | |

| | | | |
|--------------------------------|---|----|--|
| 2 | Niederdeutsche Mundarten. Mitteldeutsche Mundarten. | 6 | |
| 3 | Die nationalen Halbzentren der deutschen Sprache. Deutsche Mundarten von den deutschsprachigen Ländern. | 6 | |
| 4 | Deutsch von Luxemburg und Liechtenstein. | 2 | |
| 5 | Hessischer Dialekt. Hamburger Dialekt. | 2 | |
| 6 | Schwäbische Dialekte. Schweizerdeutsch. | 2 | |
| 7 | Oberdeutsche Dialekte. Bairisches Deutsch. | 2 | |
| 8 | Österreichisches Deutsch. | 2 | |
| 9 | Hessischer Dialekt. Hamburger Dialekt. | 4 | |
| 10 | Hochdeutsch. Niederdeutsche Mundarten. | 4 | |
| Итого: | | 36 | |
| Всего за курс обучения: | | 36 | |

4.5. Лабораторные работы – не предусмотрены учебным планом

4.6. Самостоятельная работа студентов

| № п/п | Название темы | Вид самостоятельной работы | Объем часов | |
|-------------------------|---|----------------------------------|----------------|--|
| | | | Очная форма | Очно- заочная / заочная форма |
| 7 семестр | | | | |
| 1 | Schwäbische Dialekte. | устный доклад | 10 | |
| 2 | Mittelfränkisches Deutsch. Rheinfränkisches Deutsch. | устный доклад | 20 | |
| 3 | Berliner Mundart. Elsässisches Deutsch. | устный доклад | 15 | |
| Итого: | | | 45 | |
| Всего за курс обучения: | | | 45 | |

4.7. Курсовые работы - не предусмотрены учебным планом

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

- самостоятельная работа студента с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет и локальной сети учебного учреждения;
- выполнение заданий аналитического характера;
- создание репродуктивных индивидуальных работ (рефератов, обзоров на заданную тему);
- подготовка к диспуту.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов проводится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в различных формах:

- тестирование по теме каждого модуля;
- выполнение заданий по самостоятельной работе;
- устные ответы студента на семинарских занятиях;
- итоговый контроль

Промежуточный контроль по результатам дисциплины проходит в форме экзамена в 7 семестре.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Степанова М.Д. Лексикология современного немецкого языка [Текст] : Учеб. пособ. для студ. высш. учеб. заведений / М. Д. Степанова; И. И. Чернышева. – М. : Издат. центр "Академия", 2003. – 256 с.

2. Солодилова И.А. Лексикология немецкого языка : учебное пособие для СПО / Солодилова И.А.. — Саратов : Профобразование, 2020. — 133 с. — ISBN 978-5-4488-0636-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/91883.html>

3. Ziel C1: Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch : Band 2 : Niveau C1/2 / R.-M. Dallapiazza. – Ismaning : Hueber Verlag, 2011. – 144 S.

4. Копчук, Л. Б. Современная языковая ситуация и тенденции развития немецкого языка в Австрии, Германии и Швейцарии / Л. Б. Копчук. —

Санкт-Петербург : Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2020. — 236 с. — ISBN 978-5-8064-2833-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/131767.html>

б) дополнительная литература:

1. Австрия. Швейцария. Лихтенштейн. / Под. ред. С. Н. Ворошилова; Авт.-сост. А. П. Раскин. — М : Кн. палата, 1987. — 96 с.

2. Аликаев Р.С. Национальные варианты немецкого языка. Основы теории вариантологии : учебное пособие / Аликаев Р.С., Аликаева Л.С., Тогузаева М.Р.. — Нальчик : Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова, 2023. — 187 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/146747.html>

3. Учурова, С. А. Основы теории немецкого языка: лексикология, фонетика, грамматика и стилистика = Grundlagen der deutschen Sprachtheorie: Lexikologie, Phonetik, Grammatik und Stilistik : учебное пособие для СПО / С. А. Учурова, Е. В. Луговых, А. О. Ильнер ; под редакцией Л. И. Корнеевой. — 3-е изд. — Саратов : Профобразование, 2024. — 239 с. — ISBN 978-5-4488-1128-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/139581.html>

в) интернет-ресурсы:

1. <http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/dialektatlas/s-8150>
2. <http://www.goethe.de/ins/gb/lp/prj/mtg/typ/dia/de6250720.htm>
3. <http://www.dialektkarte.de/>
4. http://www.focus.de/familie/lernen/dialekte/von-bairisch-bis-saechsisch-deutsche-dialekte-zum-anhoeren_id_2620503.html
5. <http://staff-www.uni-marburg.de/~naeser/sendai-dt.htm>

6. <http://www.bild.de/ratgeber/2015/sexy/dialekte-ranking-bayerisch-sexy-mundart-quiz-dialektor-soundatlas-40479734.bild.html>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Комплект учебно-методической, научной и справочной литературы по проблемам дисциплины, презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук, магнитофон, аудиофайлы).

9. Лист дополнений и изменений

| № п/п | Дата внесения изменения / дополнения | Основание | Содержание изменения / дополнения | Лица, подтверждающие изменение / дополнение | |
|----------|---|-----------|--------------------------------------|--|---|
| | | | | Заведующий кафедрой (Фамилия, инициалы, подпись) | Директор / декан (Фамилия, инициалы, подпись) |
| | | | | | |
| | | | | | |